

Febrero 2006

### TÍTULO

**Compatibilidad electromagnética (CEM)**

**Parte 3-3: Límites**

**Limitación de las variaciones de tensión, fluctuaciones de tensión y flicker en las redes públicas de suministro de baja tensión para equipos con corriente de entrada  $\leq 16$  A por fase y no sujetos a una conexión condicional**

*Electromagnetic compatibility (EMC). Part 3-3: Limits. Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current  $\leq 16$  A per phase and not subject to conditional connection.*

*Compatibilité électromagnétique (CEM). Partie 3-3: Limites. Limitation des variations de tension, des fluctuations de tension et du papillotement dans les réseaux publics d'alimentation basse tension, pour les matériels ayant un courant assigné  $\leq 16$  A par phase et non soumis à un raccordement conditionnel.*

### CORRESPONDENCIA

Esta 2ª modificación es la versión oficial, en español, de la Norma Europea EN 61000-3-3:1995/A2 de noviembre de 2005, que a su vez adopta la Norma Internacional IEC 61000-3-3:1994/A2:2005.

### OBSERVACIONES

Esta 2ª modificación complementa y modifica a la Norma UNE-EN 61000-3-3 de mayo de 1997.

### ANTECEDENTES

Esta modificación ha sido elaborada por el comité técnico AEN/CTN 208 *Compatibilidad Electromagnética* cuya Secretaría desempeña UNESA.

Editada e impresa por AENOR  
Depósito legal: M 8850:2006

© AENOR 2006  
Reproducción prohibida

LAS OBSERVACIONES A ESTE DOCUMENTO HAN DE DIRIGIRSE A:

**AENOR**

C Génova, 6  
28004 MADRID-España

Asociación Española de  
Normalización y Certificación

Teléfono 91 432 60 00  
Fax 91 310 40 32

6 Páginas

**Grupo 3**



ICS 33.100.10

Versión en español

## **Compatibilidad electromagnética (CEM)**

### **Parte 3-3: Límites**

#### **Limitación de las variaciones de tensión, fluctuaciones de tensión y flicker en las redes públicas de suministro de baja tensión para equipos con corriente de entrada $\leq 16$ A por fase y no sujetos a una conexión condicional (IEC 61000-3-3:1994/A2:2005)**

**Electromagnetic compatibility (EMC). Part 3-3: Limits. Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current  $\leq 16$  A per phase and not subject to conditional connection. (IEC 61000-3-3:1994/A2:2005).**

**Compatibilité électromagnétique (CEM). Partie 3-3: Limites. Limitation des variations de tension, des fluctuations de tension et du papillotement dans les réseaux publics d'alimentation basse tension, pour les matériels ayant un courant assigné  $\leq 16$  A par phase et non soumis à un raccordement conditionnel. (IEC 61000-3-3:1994/A2:2005).**

**Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV). Teil 3-3: Grenzwerte. Begrenzung von Spannungsänderungen, Spannungsschwankungen und Flicker in öffentlichen Niederspannungs-Versorgungsnetzen für Geräte mit einem Bemessungsstrom  $\leq 16$  A je Leiter, die keiner Sonderanschlussbedingung unterliegen. (IEC 61000-3-3:1994/A2:2005).**

Esta modificación A2 a la Norma Europea EN 61000-3-3:1995 ha sido aprobada por CENELEC el 2005-09-01. Los miembros de CENELEC están sometidos al Reglamento Interior de CEN/CENELEC que define las condiciones dentro de las cuales debe adoptarse, sin modificación, la norma europea como norma nacional.

Las correspondientes listas actualizadas y las referencias bibliográficas relativas a estas normas nacionales, pueden obtenerse en la Secretaría Central de CENELEC, o a través de sus miembros.

Esta modificación existe en tres versiones oficiales (alemán, francés e inglés). Una versión en otra lengua realizada bajo la responsabilidad de un miembro de CENELEC en su idioma nacional, y notificada a la Secretaría Central, tiene el mismo rango que aquéllas.

Los miembros de CENELEC son los comités electrotécnicos nacionales de normalización de los países siguientes: Alemania, Austria, Bélgica, Chipre, Dinamarca, Eslovaquia, Eslovenia, España, Estonia, Finlandia, Francia, Grecia, Hungría, Irlanda, Islandia, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburgo, Malta, Noruega, Países Bajos, Polonia, Portugal, Reino Unido, República Checa, Suecia y Suiza.

**CENELEC**  
COMITÉ EUROPEO DE NORMALIZACIÓN ELECTROTÉCNICA  
European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung  
**SECRETARÍA CENTRAL: Rue de Stassart, 35 B-1050 Bruxelles**

© 2005 Derechos de reproducción reservados a los Miembros de CENELEC.

## PRÓLOGO

El texto del documento 77A/493/FDIS, futura modificación 2 a la Norma Internacional IEC 61000-3-3:1994, preparado por el SC 77A, *Fenómenos de baja frecuencia*, del TC 77, *Compatibilidad electromagnética*, de IEC, fue sometido al voto paralelo IEC-CENELEC y fue aprobado por CENELEC como Modificación A2 de la Norma Europea EN 61000-3-3:1995 el 2005-09-01.

Se fijaron las siguientes fechas:

- |   |       |            |
|---|-------|------------|
| – Fecha límite en la que la modificación debe ser adoptada a nivel nacional por publicación de una norma nacional idéntica o por ratificación | (dop) | 2006-06-01 |
| – Fecha límite de retirada de las normas nacionales divergentes   | (dow) | 2008-09-01 |

## DECLARACIÓN

El texto de la modificación 2:2005 a la Norma Internacional IEC 61000-3-3:1994 fue aprobado por CENELEC como modificación de la norma europea sin ninguna modificación.

## PRÓLOGO

Esta modificación ha sido elaborada por el subcomité 77A: Fenómenos de baja frecuencia, del comité técnico 77 de IEC: Compatibilidad electromagnética.

El texto de esta modificación se basa en los documentos siguientes:

<b>FDIS</b>	<b>Informe de voto</b>
77A/493/FDIS	77A/502/RVD

El informe de voto indicado en la tabla anterior ofrece toda la información sobre la votación para la aprobación de esta modificación.

El comité ha decidido que el contenido de la norma base y de sus modificaciones permanezca vigente hasta la fecha de mantenimiento indicada en el sitio web de IEC "<http://webstore.iec.ch>" en los datos relativos a la norma específica. En esa fecha, la norma será

- confirmada;
- anulada;
- reemplazada por una edición revisada; o
- modificada.

**A.4 Condiciones de ensayo para secadoras**

*Sustituir el primer párrafo por los siguientes párrafos nuevos:*

La secadora debe hacerse funcionar con el tambor lleno de material textil con un masa en condiciones secas del 50% de la carga máxima establecida en las instrucciones de uso.

El material textil consiste en sábanas de algodón con dobladillo doble prelavadas, de aproximadamente 70 cm × 70 cm, con una masa entre 140 g/m<sup>2</sup> y 175 g/m<sup>2</sup> en condiciones secas. El material debe empaparse con agua que tenga una temperatura de 25 °C ± 5 °C y una masa del 60% de la del material textil.



---

---

**AENOR** Asociación Española de  
Normalización y Certificación

Dirección C Génova, 6  
28004 MADRID-España

Teléfono 91 432 60 00

Fax 91 310 40 32

**AENOR AUTORIZA EL USO DE ESTE DOCUMENTO A UNIVERSIDAD DE VIGO**